

CHƯƠNG TRÌNH HỌC BƠI MÙA HÈ: CÁC LỚP ĐƯỢC ĐIỀU CHỈNH VÌ DỊCH COVID-19

Trong thời gian đại dịch như hiện nay, Thành phố Garden Grove đang sửa đổi các chương trình học bơi để bảo vệ sự an toàn của khách hàng và nhân viên chúng tôi. An toàn nguồn nước là điều cần thiết cho sức khỏe của trẻ em trong cộng đồng. Để cung cấp các chương trình hiệu quả, chúng tôi có những sự thay đổi như sau:

- **Các lớp không tiếp xúc** - giáo viên hướng dẫn sẽ dạy từ bên hồ bơi. (Tất cả các lớp bắt đầu, Guppy, Seal và một số lớp dạy riêng rẽ sẽ yêu cầu phụ huynh hoặc người giám hộ xuống nước cùng với con của họ.)
- **Quy mô lớp học nhỏ hơn** - tối đa năm trẻ.
- **Giữ khoảng cách khi học**- Các lớp học sẽ được điều chỉnh để giữ khoảng cách 6 ft giữa các học sinh.
- **Vệ sinh** - tất cả các bề mặt và đồ vật thường được sử dụng sẽ được vệ sinh (sanitized) sau các buổi học.
- **Giới hạn** - Chỉ những người học bơi và một phụ huynh/người giám hộ mới được ở vòng hồ bơi.
- **Sẵn sàng để bơi**: Học sinh phải đến đúng giờ, sẵn sàng để học bơi (mặc đồ bơi sẵn). Không ai được phép thay đồ trên sàn hồ bơi, hoặc nán lại sau khi lớp học kết thúc.
- **Kiểm tra sức khỏe** - Phụ huynh được khuyến khích tự kiểm tra bản thân và con cái trước khi ra khỏi nhà để tham gia các lớp học bơi. Hãy ở nhà nếu bạn hoặc con bạn bị sốt (100.4 độ hoặc cao hơn), ho dai dẳng hoặc bị khó thở. Chúng tôi cũng sẽ tiến hành kiểm tra sức khỏe qua trò chuyện với mọi người trước khi bước vào sàn hồ bơi.

LỊCH HỌC

Đợt A ngày 6-16 tháng Bảy

Thời gian đăng ký, Thứ Hai, ngày 15 tháng Sáu

Đợt B ngày 20-30 tháng Bảy

Thời gian đăng ký, Thứ Tư, ngày 8 tháng Bảy

Đợt C ngày 3-13 tháng Tám

Thời gian đăng ký, Thứ Tư, ngày 22 tháng Bảy

Các buổi học được tổ chức hai tuần một lần, từ Thứ Hai đến Thứ Năm trong 40 phút vào các thời điểm sau:

Lớp sáng: 9:00, 10:00, 11:00 và 12:00

Lớp chiều: 2:00, 3:00, 4:00, 5:00 và 6:00

ĐỊA ĐIỂM CÁC HỒ BƠI

Hồ bơi Gary Hall (Công viên Eastgate)

12001 Saint Mark St. (gần Chapman và Valley View)

Hồ bơi Woodbury

13800 Rosita (gần Newhope & Westminster)

*** Hồ bơi giải trí và hồ bơi tư nhân cho thuê tạm thời đình chỉ cho đến khi có thông báo mới.***

Lớp học - Lứa tuổi: 3-15

Học nhóm gồm có (8) buổi học, mỗi buổi dài 40 phút. Phụ huynh hoặc người giám hộ được yêu cầu phải ở trong hồ bơi với học sinh của họ cho các lớp preschool, guppy, hoặc sea levels. Nếu phụ huynh hoặc người giám hộ không sẵn sàng ở dưới nước với con của họ vào ngày đầu tiên đến lớp, họ sẽ được yêu cầu rời khỏi và trở lại chuẩn bị vào ngày hôm sau. **Học phí là \$60 mỗi buổi học.**

Buổi học riêng (Private) - Lựa tuổi: Tất cả

Hướng dẫn học riêng cho mọi lứa tuổi có sẵn gồm (8) buổi học, mỗi buổi dài 40 phút. Những người tham gia đăng ký vào các bài semi-private lesson phải cùng một hộ gia đình. Trẻ em ở độ tuổi 3-6 và / hoặc bơi ở cấp độ 'guppy' hoặc 'seal' cần một người lớn trong nước.

Buổi học riêng cho một người là \$200, Semi-Private cho hai người là \$280 và cho ba người là \$360.

Lịch học có sẵn tại: <https://ggcity.org/register>

Cho thuê hồ bơi

Bắt đầu từ ngày 16 tháng Sáu, 2020, chúng tôi sẽ bắt đầu nhận đặt chỗ cho thuê hồ bơi.

Gary Hall Pool và Woodbury Park Pool sẽ có sẵn để thuê vào Thứ Bảy và Chủ Nhật từ ngày 11 tháng Bảy đến ngày 15 tháng Tám.

Cho thuê sẽ được giới hạn lên đến 20 người trong tối đa 2 giờ trong mùa học bơi 2020.

Giá cho thuê hồ bơi như sau:

\$ 55 trong 1 giờ

\$ 90 trong 2 giờ

Tối đa 20 người cho mỗi lần thuê

Tối đa 2 giờ cho mỗi lần thuê.

Xin đến Recreation counter tại City hall Thành phố đặt chỗ.

Nếu có những câu hỏi về cho thuê hồ bơi, xin vui lòng gọi (714) 741-5200.

Cách để đăng ký:

1. Truy cập trang web của chúng tôi, <https://ggcity.org/register>
2. Chọn 'Summer Aquatics' và đi xuống cuối trang cho đến khi bạn tìm thấy các lớp và thời gian học tại hồ bơi bạn muốn.
3. Chọn nút 'Add' màu xanh đã trờ để đăng ký lớp muốn học.
4. Nếu bạn chưa đăng ký, bạn sẽ được thông tin để đăng nhập vào tài khoản ReGGister, hoặc tạo một tài khoản mới.

5. Để tạo một tài khoản, đầu tiên cung cấp thông tin cho người lớn đăng ký và sau đó tiến hành thêm thông tin con bạn vào tài khoản của bạn.

** Nhớ đánh dấu họ là học sinh ở đầu trang.

6. Tiếp tục đăng ký lớp học hoặc nếu xong có thể theo hướng dẫn hoàn tất thủ tục.

** Khi đăng ký nhiều trẻ em, hãy nhớ đánh dấu đúng từng em với cấp độ khóa học chính xác.

Nếu bạn muốn đăng ký học riêng:

1. Tất cả học sinh phải cùng một gia đình.

2. Chỉ chọn một học sinh để ghi danh vào một bài học riêng.

3. Liên lạc với người quản lý hồ bơi để thêm các học sinh còn lại.

Gọi 714-741-5200 trong giờ mở cửa thành phố.

LƯU Ý: Tất cả các chương trình, lớp học và lệ phí có thể thay đổi hoặc hủy bỏ mà không cần thông báo trước. Nếu người tham gia muốn hủy bỏ hoặc thay đổi một lớp sau khi đăng ký, sẽ phải trả lệ phí là \$5 mỗi lớp. Phải thông báo sớm một tuần trước khi bắt đầu lớp học hoặc chương trình học đầu tiên nếu muốn yêu cầu hoàn tiền lại (refund.) Thay đổi hoặc chuyển lớp chỉ có thể thực hiện nếu có chỗ trống và sẽ không được phép khi lớp đã bắt đầu. Hãy chắc chắn rằng quý vị đăng ký cho con quý vị vào lớp thích hợp cho khả năng bơi lội của chúng. Do dịch Covid-19, chúng tôi sẽ không thể điều chỉnh việc chuyển lớp do những sai lầm trong lúc đăng ký. Con của quý vị sẽ được yêu cầu rời khỏi lớp nếu không được đăng ký đúng cấp (level) ngày đầu tiên. Hơn nữa, sẽ không hoàn lại tiền khi đăng ký sai, trừ khi trước một tuần trước ngày khai giảng lớp học bơi.

Để biết thêm thông tin, xin gọi cho Community Services Department tại số (714) 741-5200.